

Les communiqués de guerre

Textes des communiqués anglais, allemand et italien pour les journées de samedi et dimanche

Communiqués de samedi

Le communiqué anglais

"Vendredi, nos bombardiers ont fait des raids diurnes sur la station de force motrice de Dormund et les aérodromes hollandais de Schiphol et Waalhaven. Tous nos avions sont revenus.

"Dans la nuit de vendredi à samedi, par suite des conditions atmosphériques défavorables, les opérations de bombardement ont été limitées à Cherbourg, Saint-Nazaire et Nantes. Un de nos avions n'est pas revenu.

"Samedi une escadrille du commandement des côtes a bombardé avec succès un navire ennemi de ravitaillement le long de la côte norvégienne. On a vu l'équipage abandonner le navire."

Le ministère de l'aviation a ajouté que les principaux objectifs étaient cinq raffineries et dépôts de Nantes et trois établissements séparés à St-Nazaire, que le bombardement a duré une heure, que des tonnes d'explosifs et des centaines de bombes ont été lancées et qu'on a vu des colonnes de fumée s'élever à St-Nazaire.

Un autre communiqué du ministère de l'aviation, de bonne heure samedi, portait ce qui suit: "Il y a eu quelque activité ennemie le long de la côte pendant la nuit et des bombes ont été lancées à plusieurs endroits dans le sud-est de l'Angleterre. Une maison a été détruite et d'autres ont été endommagées. Une personne a été tuée. Des bombes ont aussi été lancées par l'ennemi sur des points isolés dans le sud-est de l'Angleterre, ne causant que peu de dommages. Il y a eu une personne blessée. Un bombardier allemand a été descendu sur la côte sud-est, un peu avant minuit.

Communiqué de la RAF (pour la Méditerranée)

"Une envolée de reconnaissance faite vendredi sur l'aérodrome de Derna qui avait été raidé le jour précédent, a confirmé que six avions ennemis avaient été fort avariés. Les avions Blenheim ont de nouveau raidé l'aérodrome, et toutes les bombes sont tombées au milieu des avions. On a pris des photos pour confirmer que quatre ou cinq avions de plus ont subi des dommages. Tous nos avions sont retournés intacts. Comme dans les raids précédents, nos avions de chasse ont protégé la retraite des bombardiers, mais n'ont pas rencontré d'avions de chasse ennemis.

"Des raids ont eu lieu sur les magasins maritimes d'Assab, et sur les ouvrages militaires de Rahweita, tout près. Quelques bombardiers ennemis, du type S79, ont été mitraillés sur le sol, à Mille, et aussi en Erytrée, et on a vu de la fumée s'élever.

"Trois escadrilles d'avions ennemis ont survolé Malte, hier, mais nos avions leur ont donné la chasse et les ont mis en fuite. Aucune bombe n'a été lancée."

Le communiqué italien

"La base navale de Malte a été violemment bombardée durant la nuit. "En plus de l'avion du type Gloucester abattu vendredi dans le nord de l'Afrique, un autre avion du même type a été détruit. Il ne s'est produit rien d'important sur les autres fronts."

Le communiqué allemand

"Des sous-marins allemands ont enregistré un bon nombre d'importants succès. Un sous-marin a coulé dix navires marchands ennemis, armés soit un total de 33,700 tonnes. Un autre sous-marin a coulé 6,338 tonnes, ainsi que le destroyer anglais *Whirlwind*, dont le roulage avait été rapporté auparavant. Un troisième sous-marin a coulé le navire marchand britannique *Sambre*, de 5,260 tonnes, au milieu d'un convoi fortement protégé et a dispersé ce dernier.

"Pendant le cours des opérations de nos navires légers sur la côte sud de l'Angleterre, quatre navires marchands ennemis, d'un total de 2,000 tonnes, ont été coulés, et un autre navire marchand ennemi de 1,000 tonnes a été incendié."

Communiqués de dimanche

Le communiqué anglais

"Dans le cours de l'après-midi de dimanche, nos avions ont rencontré et engagé la lutte avec des avions ennemis, au large de la côte sud-est de l'Angleterre. Dans le combat qui s'est ensuivi, cinq avions de chasse ennemis ont été descendus.

"Plus tard, cet après-midi, nos avions de chasse ont descendu deux autres avions au-dessus de la Manche, ce qui porte à neuf le nombre total des avions ennemis détruits aujourd'hui. Deux de nos avions de chasse sont perdus, mais on sait que le pilote de l'un d'eux est sauf.

"Le total de nos pertes en avions de chasse, samedi, est de deux.

"Les objectifs de nos bombardiers, hier, comprenaient le canal de la Nord See, dans le nord de la Hollande, des barges à Stavoren dans le Friesland (Hollande), des dépôts d'huile à Hambourg et Amsterdam, des quais à Wilhelmshaven, et huit aérodromes ennemis en Hollande et en Allemagne. Tous nos avions sont revenus intacts.

"Un avion de chasse ennemi a été abattu dans le cours des opérations d'hier au large de la côte norvégienne, alors qu'un navire de ravitaillement ennemi a été bombardé, puis abandonné comme il coulait.

"Les opérations ennemies sur l'Angleterre au cours de la nuit ont été peu considérables et se sont limitées surtout au pays de Galles et au sud-ouest de l'Angleterre. Quelques bombes ont été lancées mais ont causé peu de dommages et aucune perte de vie."

Le communiqué de la RAF

La RAF a émis le communiqué suivant, de Nairobi, Kenya:

"La journée d'hier a été tranquille. Nos avions ont fait de grandes envolées de reconnaissance sur le Somaliland italien. On rapporte de source autorisée que le 15 ou le 16 du mois, un avion ennemi s'est abattu entre Manderà et Moyale."

Le communiqué allemand

Le haut commandement allemand publie le communiqué suivant:

"En dépit de conditions atmosphériques défavorables, l'aviation militaire a réussi à couler dans la Manche et au large de la côte orientale d'Angleterre, un croiseur auxiliaire de 7,000 tonnes et deux destroyers ainsi qu'un navire marchand de 5,000 tonnes. Un autre destroyer et deux navires marchands ont été si gravement atteints par les bombes qu'on peut les considérer comme perdus.

"Les travaux maritimes de Swansea et plusieurs aérodromes à Cornwall ont été bombardés.

"Au cours des raids nocturnes des avions anglais sur la partie nord de l'Allemagne, quelques bombes ont été lancées, mais sans causer de dommages.

"Cinq avions anglais ont été descendus sur la Manche. Deux avions allemands manquent.

"Un avion de sauvetage non armé, et marqué d'une croix rouge a été descendu par un avion anglais pendant une tentative pour sauver l'équipage d'un avion qui était tombé en mer.

"Un sous-marin, commandé par le premier lieutenant Rollman, a coulé en peu de temps cinq gros navires armés d'un tonnage global de 48,000 tonnes, dans un convoi fortement défendu. Parmi ces navires coulés se trouvait un croiseur auxiliaire de 18,000 tonnes. Le convoi a été dispersé. En plus, un sous-marin a torpillé un navire marchand armé, de 6,000 tonnes.

* * *

Voici le communiqué du haut commandement italien:

"La base navale d'Alexandrie a été bombardée.

"Dans l'Afrique-Nord, nos raids réussis par-delà la frontière de la Cyrénaïque (frontière égypto-libyenne) contre des formations de chars d'assaut anglais, ont causé de lourdes pertes à l'ennemi. Quatre chars blindés ont été capturés et six autres sérieusement endommagés.

"Nos escadrilles aériennes ont bombardé à plusieurs reprises la flotte anglaise, dans l'est de la Méditerranée.

"A Sumbade, Ethiopie, où le Nil bleu laisse le territoire de l'Empire, une de nos colonnes a défait et mis en fuite un groupe ennemi considérable, lui infligeant de lourdes pertes."